

# Chorissimo

N°17  
Janvier  
2002

Le journal des chorales A Cœur Joie de la Région Lorraine



Octobre 2000 ! Pierre TOUSSAINT, nouveau président, décide avec courage de succéder à mes 22 ans de règne ! Un an déjà, un an qui a été marqué par de nombreuses réalisations MUSICALES ET HUMAINES : séjour des Aînés à La Bolle, Congrès des Chefs de chœur, La Belle Irène, Messe brève de Gouvvy en Lorraine et aux Choralies, stage de formation de chefs de chorales d'enfants. Le succès et la réussite de ces différentes opérations reviennent sans aucun doute à tous les chefs de chœur sans qui les chorales n'existeraient pas. Un chef de chœur, c'est une denrée rare, très rare, presque une race en voie d'extinction. Pour plagier Guy Reibel dans son célèbre jeu musical « le roi de l'île », on pourrait chanter

le chef de chœur est-ce ?

un rêveur ?

un grand cœur ?

un gagneur ?

le chef de chœur est-ce ?

un stimulateur ?

un entraîneur ?

un organisateur ?

le chef de chœur est-ce ?

un idéaliste ?

un artiste ?

un perfectionniste ?

le chef de chœur sera-t-il ?

un esprit ? un mirage ?



Le chef de chœur est l'âme qui fait vivre la chorale. Combien de fois ai-je été sollicitée afin de trouver un chef de chœur pour tel ou tel groupe ? Il m'a été très rarement possible de répondre positivement à ces demandes.

Si nous voulons que le chant choral vive et se développe,

Si nous voulons donner à chacun la même chance que beaucoup d'entre nous ont connu en découvrant la Musique par la fréquentation d'un groupe choral, soyons attentifs, au sein de nos groupes et à l'occasion de diverses rencontres, à la moindre petite étincelle de vocation. Encourageons plus particulièrement les jeunes à prendre des responsabilités, musicales ou administratives. Il suffit de se tourner vers le Conseil d'Administration de la région ACJ pour constater qu'il est constitué majoritairement de têtes très connues. Certes, la région semble active et solide mais elle serait véritablement dynamisée si nous pouvions voir de nouvelles têtes prendre en charge quelques postes au sein du C.A.

Voici donc mon vœu le plus cher à l'occasion de cette nouvelle année qui, je n'en doute pas, vous apportera de grandes joies musicales.



Françoise BRUNIER, Déléguée Musicale Régionale ACJ



## Le folklore et la musique chorale de l'Europe du Nord et de l'Est

Faisant suite à une période romantique particulièrement féconde en musique instrumentale (qu'elle soit symphonique, de chambre ou pianistique) ou vocale soliste (lieder, mélodies), les décennies s'étendant de 1880 à 1920 vont redonner leurs lettres de noblesse à la production chorale.

Si la musique sacrée n'a jamais totalement disparu des programmes de concert (messes de Schubert, motets de Mendelssohn,...) rares ou peu connus sont les chœurs profanes, si l'on excepte les Chorlieder de Brahms.

En cette période assez trouble de l'histoire européenne (guerre franco-allemande, réveil des nationalités en Europe centrale balkanique, problèmes de successions dans les pays scandinaves), chaque peuple est à la recherche d'une identité culturelle nationale.

C'est ainsi que va naître en cette fin de XIX<sup>ème</sup> siècle, ce que l'on baptise les « Écoles nationales ».

Puisant dans les sources locales littéraires et musicales séculaires (légendes, chansons populaires, récits épiques...), les compositeurs vont se lancer dans l'écriture d'une musique patriotique, plus ou moins engagée. Si ce genre de sujet a déjà été exploité (livrets de Wagner, symphonie sur un thème populaire,...), une nouvelle appellation musicale va voir le jour : le chœur.

Alimenté aux sources de la musique populaire, le chœur est une musique savante qui résulte souvent d'une étude quasi scientifique du folklore par les compositeurs. On pense en Europe centrale à Kodaly, mais avant lui à Dvorak ou Smetana qui avaient parcouru la campagne à la recherche de chants traditionnels. Intégrées à leurs œuvres, ou œuvres à part entière, ces pièces populaires, réapparues maintenant au grand jour, contribuent à la prise de conscience d'un renouveau de l'identité nationale tchèque.

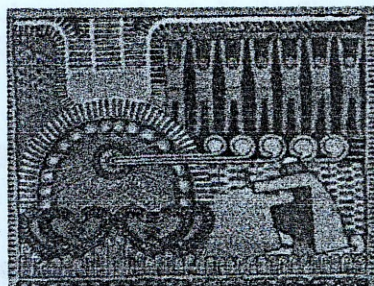
De tous les pays scandinaves, c'est en Norvège qu'on trouve la musique populaire la plus vivante, essentiellement grâce aux danses. C'est donc dans ce pays que va s'effectuer la principale recherche des sources folkloriques et des racines populaires de la vie nationale.



Grieg, bien que grand voyageur, va tout au long de sa vie s'attacher à reprendre danses et chansons norvégiennes, les employant aussi bien dans ses pièces pour piano seul ou piano concertant que dans ses quatuors à cordes ou dans ses œuvres symphoniques. Ses compositions vocales (lieder ou chœur) ne font que renforcer sa légitimité nationaliste, tant par l'emploi de textes anciens que par l'utilisation d'harmonies traditionnelles.

N'ayant jamais exploité de matériau populaire, c'est par l'utilisation de nombreux épisodes du *Kalevala*, mythologie finlandaise, ou la composition d'œuvres aux revendications autonomistes, que Sibelius est l'un des plus éminents représentants de cette vague nationale.

Avec ses lignes mélodiques, en parfaite osmose avec le rythme de la langue finnoise, sa musique, souvent affublée du terme « pittoresque », est d'une grande profondeur expressive dont l'originalité réside en la synthèse unique entre statisme et dynamisme.



rythme de la langue finnoise, sa musique, souvent affublée du terme « pittoresque », est d'une grande profondeur expressive dont l'originalité réside en la synthèse unique entre statisme et dynamisme.

**Antoine DUBOIS**  
Chef de Chœur du Chœur National des Jeunes

### MERCI ET BIENVENUE

Après avoir assumé pendant une quinzaine d'années la présidence d'A Cœur Joie Meuse, Odile Mathieu passe le flambeau à Andrée Bastien, chef de chœur de la chorale « Par Cy, Par Là » de Commercy.

Un grand merci à Odile pour tout le travail musical et administratif, même si ce dernier aspect n'était pas ce qu'elle préférerait accomplir (rassemblements, formation vocale...).

Félicitations à Andrée qui prend le relais et qui sait qu'elle pourra toujours compter sur les compétences musicales d'Odile.



## Jeunes chefs pour jeunes voix

Devinette : à quoi sert un yo-yo ? Pas forcément ce à quoi vous pensez ! Les vingt-cinq participants au stage de formation de chefs de chœur d'enfants organisé par A Cœur Joie Lorraine et l'INECC les week-ends des 20-21 octobre et 17-18 novembre, eux, savent en tout cas à quoi s'en tenir. Car de yo-yo, il fut effectivement question. Avec une spécialiste, Françoise Brunier, qui dans une époustouflante démonstration, nous a appris le maniement de l'engin. Un jeu d'enfant ? Pas vraiment. Plutôt un jeu pour apprendre aux enfants.

Quel rapport avec la musique me direz-vous ? C'est simple : le mouvement souple mais précis du bras et de la main, qui donne l'impulsion à l'engin, ressemble à s'y méprendre au geste auguste et efficace du chef de chœur battant la mesure ! Il suffisait d'y penser.



Après la théorie, la pratique. Ah ! La difficulté de donner un départ, d'obtenir un piano, d'indiquer un tempo... Surtout pour les débutants absolus, qui, pour certains, non seulement ne lisent pas la musique mais de surcroît ne chantent pas non plus dans un ensemble vocal et dirigent encore moins une chorale. Les plus aguerris ont mesuré aussi combien, dans le domaine de la direction, l'art est perfectible.

Auparavant, Marc Dubois, dans son rôle d'orthophoniste, avait donné de précieuses indications sur

la voix de l'enfant : un bel instrument certes, mais fragile car en devenir.

Particulièrement appréciées aussi les interventions d'Anne-Marie Charles quant à la manière de diriger une répétition, de conduire un échauffement vocal et corporel, de détecter le jeu de jambes et l'agitation qui signifient la lassitude chez les choristes, jeunes ou vieux d'ailleurs, et l'urgence de passer à autre chose ; à des jeux par exemple, dont elle a fait la présentation !

Impossible d'apprendre à chanter aux autres sans chanter soi-même.

Puis en piste avec Christelle Barléon pour une mise en espace de deux chansons de Charles Trénet.

Mise en espace, pas de chorégraphie, ni de mime où l'on découvre qu'on chante avec sa voix, mais surtout avec son corps et que le geste, joint à la parole, facilite l'apprentissage, et surtout améliore grandement la

qualité de l'interprétation. Vous n'avez pas tout suivi ? Exercice par petits groupes, pour présenter aux autres sa propre création sur une partition de son choix et cela sous l'œil impitoyable de la caméra de Françoise (merci pour le gros plan).

Le deuxième week-end, comme le premier, a judicieusement alterné théorie et pratique avec cette fois une mise en situation réelle grâce à la venue des enfants des Chanteuries A Cœur Joie Lorraine. Au pied du pupitre, impossible de reculer. Tous les chefs en herbe ont relevé le défi.

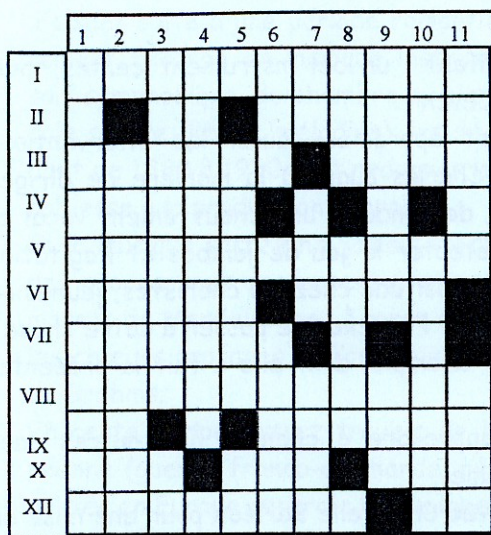
Il faudrait encore parler de la convivialité de ces rencontres dans le cadre du château de Remicourt à Villers-lès-Nancy, de la joyeuse ambiance potache, des chants communs qui ont ponctué les fins de journée, et enfin de cette belle et originale incursion dans la musique contemporaine (re-merci Françoise !).

De nouvelles ...voies à explorer pour de jeunes voix.

Bruno SUSSET



## A vos crayons !



Merci à R. Boisset de la chorale Aqua Song de Vittel pour ces mots croisés.

## Horizontalement

- I- Il a uni le Grand Eugène à la Dame de pique.  
 II- Degré contrarié. Plein air.  
 III- Veau d'or toujours debout. Sa reine atteint des sommets en rou-coulant.  
 IV- Tippett à Troyes.  
 V- Les chocs provoqués par les œu-vres du I le sont.  
 VI- Les livrets des opéras le sont. Rossini le célèbre à Venise.  
 VII- Telles des larmes après la Pathétique.  
 VIII- Certaines œuvres du I le furent. Comme celui d'Albinoni.  
 IX- Préposition.  
 X- Trio marseillais. Air de Josquin. Morceau d'odelette.  
 XI- Ancien régime du I. Points op-posés.

## Verticalement

- 1- Le I et sa musique n'en manquaient pas.  
 2- Ceux des Vaisseaux fantômes tra-vaillaient dur.  
 3- Rapports de un à un et demi. À moi.  
 4- Clés chargées.  
 5- Oubliées, ces ariettes ? Grec du seizième.  
 6- Mongol fier. Au ciel  
 7- Rhénan, premier de quatre. Il y a beau temps qu'il existe. Répétition.  
 8- Chanté par de nombreux canons. Régulé par Bellini.  
 9- De Lalande agrémentait celui du Roi. Bon ou mauvais sujet.  
 10- 14<sup>ème</sup> chez les grecs. Avec l'article : de Troie à Rome.  
 11- Géants finnois. Masculin ou féminin singulier.

## Le coin des gourmets



### Tête de porc en gelée :

une des plus anciennes préparations

On raconte qu'au 14<sup>ème</sup> siècle pendant la guerre de 30 ans, les habitants fuyant les multiples envahisseurs se réfugiaient dans les monta-gnes emportant avec eux de grandes terrines de pâté de porc qui les nourrissaient pendant des semaines. Le plat se conserve longtemps au frais et c'est encore lui que l'on offre aux visiteurs arrivant à l'impro-viste aujourd'hui.

**Ingrédients :** 1 ou 1/2 tête de porc avec oreilles et langue et un petit morceau de viande de porc (facultatif) selon la quantité nécessaire de pâté.

- \* 1 pied de veau
- \* Vin blanc sec
- \* Ail
- \* Carottes, poireaux, oignons, céleri
- \* Bouquet garni, sel, poivre

Enfin tout ce que l'on met dans le pot au feu.

Laver la tête et le pied de veau ; mettre dans un fait-tout. Ajouter du vin et de l'eau puis porter à ébullition. Écumer, ajouter légumes, sel et poivre. Laisser cuire le temps qu'il faut (vérifier au bout de 2 heures). Ensuite sortir la viande, la désosser, la couper en morceaux et la re-mettre dans une casserole. Passer le bouillon et en recouvrir la viande. Faire recuire quelques minutes, rectifier l'assaisonnement puis mettre en terrine. Ensuite un peu de patience... attendre 48 heures avant de déguster.

Bon appétit.

*Jeannette Chauville choriste du Fontena de Villers les Nancy qui a enchanté les papilles des participants à l'AG 54 avec cette recette.*

## Calendrier 2002

**\*Magnificat de Schubert,  
Requiem de Haydn**

Psallette de Lorraine :

« Les Musiciens » direction: Pierre CAO  
 Lintgen 2 mars et Toul 3 mars

**\*Bach, Franck, J. Boulay, Gauthier**

La Mirandole ( S.Durand),

Ars Musica ( F. Brunier) :

Orchestre Symphonique de St Dié

St Dié 8 mars

**\*Messa di Gloria de Puccini**

Ars Musica, Eurocantica, Les Amis du chant et  
 l'orchestre Luxembourg Philharmonia.

Direction : Martin Elmquist

Pont à Mousson 27 avril

Luxembourg 28 avril

**\*Rassemblement Jazzy**

Chanteries, Cantilènes, Cantourelles

Lunéville 2 juin

**\*Fête de la musique**

avec les chorales A.C.J. 54 Lunéville 21 juin

Assemblée Générale Nationale à Paris  
 les 27 et 28 avril 2002